

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 896/97

af 20. maj 1997

om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 1663/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70, for så vidt angår proceduren for regnskabsafslutning for EUGFL, Garantisektionen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugs-politik<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 afslutter Kommissionen inden den 30. april i året efter det pågældende regnskabsår regnskaberne for de i nævnte forordnings artikel 4 omhandlede udbetalende organer;

den i artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70 omhandlede beslutning om regnskabsafslutning vedrører kun de fremsendte regnskabs fuldstændighed, nøjagtighed og pålidelighed; den definitive finansiering og afvisning af udgifter, der er omfattet af en nedsættelse eller en suspension af forskud bl.a. efter artikel 13 i Rådets beslutning 94/729/EF<sup>(3)</sup> og/eller artikel 4, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96 af 16. februar 1996 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende, og om månedlig bogføring af de udgifter, der finansieres gennem EUGFL, Garantisektionen og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2776/88<sup>(4)</sup>, og/eller en nedsættelse som omhandlet i artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 296/96, besluttet først senere efter artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70; for at undgå, at de udgifter, der har været omfattet af en nedsættelse eller en suspension, finansieres for tidligt eller foreløbigt som følge af anvendelse af artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1663/95<sup>(5)</sup>, bør nævnte artikel tilpasses;

da det er nødvendigt at korrigere en væsentlig fejl i den franske udgave af forordning (EF) nr. 1663/95;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 125 af 8. 6. 1995, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 293 af 12. 11. 1994, s. 14.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 39 af 17. 2. 1996, s. 5.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 158 af 8. 7. 1995, s. 6.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1663/95 affattes således:

\*1. Ved den beslutning om den bogholderimæssige regnskabsafslutning, som er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 729/70, fastsættes de udgifter, der er afholdt i hver enkelt medlemsstat i det pågældende regnskabsår, og som skal anerkendes som udgifter for EUGFL, på grundlag af de i ovennævnte forordnings artikel 5, stk. 1, litra b), omhandlede regnskaber og nedsættelserne og suspensionerne af forskud for det pågældende regnskabsår, herunder de i artikel 4, stk. 3, andet afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 296/96<sup>(\*)</sup> omhandlede nedsættelser, uden at dette dog foregriber de beslutninger, der senere træffes efter artikel 5, stk. 2, litra c), i forordning (EØF) nr. 729/70.

De beløb, der som følge af beslutninger om den bogholderimæssige regnskabsafslutning omhandlet i det første afsnit skal tilbagebetales af eller udbetales til den enkelte medlemsstat, fastsættes ved, at det forskud, der er udbetalt for det pågældende regnskabsår, trækkes fra de udgifter, der er anerkendt for samme regnskabsår i henhold til første afsnit. Disse beløb trækkes fra eller lægges til forskuddene for udgifterne i den anden måned efter den måned, hvor beslutningen om regnskabsafslutning får virkning.

<sup>(\*)</sup> EFT nr. L 39 af 17. 2. 1996, s. 5.\*

*Artikel 2*

(vedrører kun den franske udgave)

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. maj 1997.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---